

# E337 - Keroro: Flowers for Algernainon, Sir! / Giroro: Oh! Moomilk, Sir!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:07] [SONG] ---**

Our universe is charaporatte-kero!

**[00:07] [SONG] ---**

Warera no uchuu wa charaporattekeero

**[00:11] [SONG] ---**

First we start by taking a break.

Can't-be-bothered planet!

**[00:11] [SONG] ---**

Mazu wa hitoyasumi Mendoku-sei na

**[00:14] [SONG] ---**

Next to me, an Indian is charaporatte-kero!

**[00:14] [SONG] ---**

Indo-jin wa tonari de charaporattekeero

**[00:18] [SONG] ---**

We've got curry again tonight!

Can't be bothered.

**[00:18] [SONG] ---**

Konya mo karee da ze~ Mendoku-sei na

**[00:22] [SONG] ---**

A good mother is healthy and absent.

**[00:22] [SONG] ---**

Kaasan genki de rusu ga ii

**[00:25] [SONG] ---**

Today's rice is al dente!

**[00:25] [SONG] ---**

Kyou no o-kome wa aru dente desuu~

**[00:29] [SONG] ---**

What you say

depends a lot on how you're feeling.

**[00:29] [SONG] ---**

Kibun shidai de wari to

iu koto ga chigatte'ru

**[00:32] [SONG] ---**

Let me do what I waaant!

**[00:32] [SONG] ---**

Suki ni saseroo

**[00:34] [SONG] ---**

What's wrong with that?

**[00:34] [SONG] ---**

Nani ga waruii

**[00:36] [SONG] ---**

Tests and classes are charaporatte-kero!

**[00:36] [SONG] ---**

Tesuto mo jugyou mo charaporattekeero

**[00:39] [SONG] ---**

Do your best three days after the fact!

**[00:39] [SONG] ---**

Mikkago ni honki dase

**[00:48] [SONG] ---**

The future is brightly charaporatte-kero!

**[00:48] [SONG] ---**

Mirai wa akaruku charaporattekeero

**[00:52] [SONG] ---**

I've got a nap first thing in the morning, sir!

Can't be bothered.

**[00:52] [SONG] ---**

Asa kara hirune de arimasu Mendoku-sei na

**[00:56] [SONG] ---**

The lights are yellow.

Don't overdo it!

**[00:56] [SONG] ---**

Shingou kiiru da muri sun na

**[00:59] [SONG] ---**

Ganbaranai iro tte nanka ii ssu ne

**[00:59] [SONG] ---**

The color of not really trying...

that's kinda nice!

**[01:03] [SONG] ---**

If it blows, you'll be late.

If it rains, you'll get the day off.

**[01:03] [SONG] ---**

Kaze ga fuitara chikoku

ame ga futtara yasumi

**[01:06] [SONG] ---**

Sometimes you need to lie.

Here, your laws don't apply!

**[01:06] [SONG] ---**

Usu mo houben Chigai houken

**[01:10] [SONG] ---**

The Earth is spinning! Charaporatte-kero!

**[01:10] [SONG] ---**

Chikyuu wa mawaru ze charaporattekeero

**[01:13] [SONG] ---**

How long is this going on for?!

**[01:13] [SONG] ---**

Itsu made tsuzuku n' da!?

**[01:17] [SONG] ---**

I'll beat the crap outta you!

**[01:19] [SONG] ---**

Huge thanks for being a hard worker!

**[01:19] [SONG] ---**

Hatarakimono de do-kurou-san

**[01:31] ---**

In a person's daily life,

**[01:33] ---**

there's hardly ever any cause  
to let out a scream.

**[01:36] ---**

Except possibly when...

**[01:40] ---**

Natsumi!

**[01:41] ---**

Are you okay?

**[01:44] ---**

This is...

**[01:46] ---**

What happened, Sis?!

**[01:48] ---**

Look at this!

**[01:52] ---**

Ketchup?

**SIGN** Authentic Curry

**SIGN** Ketchup

**[01:54] ---**

All the ingredients for dinner,  
that I only just bought...

**[01:57] ---**

Who in the world could  
have done this, ma'am?!

**[02:00] ---**

A mouse... maybe?

**[02:03] ---**

We've never had mice around here before!

**[02:05] ---**

You have had aliens and ghosts, though.

**[02:08] ---**

Peace!

**[02:09]** ---

Ugggghhh no no no...

**[02:11]** ---

Mice really creep me out...

**[02:13]** ---

Mice, eh...

**[02:19]** ---

Keroro: Flowers for Algernainon, Sir!

**[02:27]** ---

Gero gerori.

**[02:28]** ---

Judging from Lady Natsumi's  
terrified look earlier,

**[02:31]** ---

I think I can use mice  
for the Pekopon invasion, sir.

**[02:33]** ---

Commander-dono!

**[02:34]** ---

That will not do.

**[02:37]** ---

Dororo! You were here?

**[02:40]** ---

Since ancient times, mice have been held  
as sacred and a symbol of disaster.

**[02:44]** ---

If you interfere with them carelessly,

**[02:45]** ---

it is said you will bring  
terrible calamity upon yourself.

**[02:49]** ---

That's a Pekoponian  
superstition, isn't it, sir?

**[03:09]** ---

You pests... aren't gonna...  
get away with this!

**[03:15]** ---

Stupid frog! What are you thi—

**[03:20]** ---

M-Miiiiice!

**[03:22]** ---

Take that! And that!

**[03:24]** ---

Sarge! Over there, over there!

**[03:25]** ---

Take that! Take that!

**[03:26]** ---

Nooo!

**[03:27]** ---

Do something!

**[03:28]** ---

Take that! Take that!

**[03:37]** ---

Everyone to battle stations!

**[03:39]** ---

We will now commence an operation  
to destroy those guys completely!

**[03:42]** ---

We will eradicate them entirely, sir!

**[03:44]** ---

Uh, who are "they," exactly?

**[03:46]** ---

Those blasted mice who've infiltrated  
the Hinata House Area, sir!

**[03:49]** ---

They...

**[03:51]** ---

Of all things, they...

**[03:52]** ---

...messed with my "soul"!

**[03:55]** ---

I won't have mercy on a single one, sir!

**SIGN** Flames of Rage

**[04:00]** ---

Mice?

**[04:02]** ---

Getting worked up over a  
small Pekoaponian creature...

**[04:05]** ---

My honorable leader,  
I will have no part in this.

**[04:08]** ---

Taking the life of a Pekoaponian creature...

**[04:10]** ---

I let my emotions get the better of me,

**[04:12]** ---

and used some very dirty words just now!

**[04:15]** ---

I would like to take this opportunity  
to apologize unreservedly!

**[04:18]** ---

If total destruction is off the cards,  
we'll capture them,

**[04:20]** ---

make them a sub-unit to our platoon,

**[04:23]** ---

and force them to do hard labor for us, sir.

**[04:26]** ---

For example... yes...

**[04:28]** ---

They will carry the milk  
for school lunch duty!

**SIGN** It hurts your fingers...

**SIGN** It sucks if the bottles break...

**[04:31]** ---

That definitely was heavy  
and a pretty tough job...

**SIGN** Ke Ke Ke Ke Ke

**[04:38]** ---

Excuse me!

**[04:39]** ---

Tch.

**[04:40]** ---

Chicken...

**[04:42]** ---

Uncle!

**[04:43]** ---

The search for the mice has succeeded!

**[04:45]** ---

See the monitor!

**[04:50]** ---

Th-This is...!

**[04:51]** ---

Why are the mice gathering  
around Kululu's lab?

**[04:55]** ---

Well, uh, it is the most kitchen-like place  
that our underground base has.

**[05:00]** ---

Because he's always making curry.

**[05:03]** ---

Sergeant Major Kululu!

**[05:04]** ---

Respond!

**[05:05]** ---

Sergeant Major Kululu!

**[05:06]** ---

It's no good. The lines are severed.

**SIGN** Brain-Boosting

Snacks

**[05:13]** ---

We've no choice.

**[05:14]** ---

Isolate the third level  
where Kululu's lab is, ma'am.

**[05:18]** ---

Uncle, it's no good!

**[05:19]** ---

Access from here has been cut off!

**[05:21]** ---

What?!

**[05:26]** ---

Kululu...

**[05:27]** ---

Don't tell me the mice have...

**[05:28]** ---

We have no choice but to exterminate them.

**[05:31]** ---

Let's go, Tamama.

**[05:33]** ---

O-Okay!

**[05:34]** ---

Gero...

**[05:35]** ---

Uncle!

**[05:36]** ---

I'll go to the manual override system!

**[05:43]** ---

Th-This is gonna be okay, right?

**[05:46]** ---

They're only mice, after all, sir.

**[05:55]** ---

Even if we cannot communicate through language,  
we should still be able to share feelings.

**[05:59]** ---

Come out, little mice!

**[06:05]** ---

Ah! So you came out, little mouse!

**[06:08]** ---

Ah, please, wait!

**[06:11]** ---

Little mouse!

**[06:20]** ---

Nooooooo!

**[06:25]** ---

Dear me.

**[06:27]** ---

A mouse is not even useful for a warm-up.

**[06:31]** ---

I want to get this cleared up right away,  
and go back to eating sweets.

**[06:37]** ---

Graaah! Come out, mice-pests!

**[06:41]** ---

Lucky!

**[06:42]** ---

This must be a reward for  
all my good behavior!

**[06:46]** ---

Thank you for the foo—

**[06:51]** ---

No matter who my opponent is,

**[06:53]** ---

with precise knowledge of their nature,

**[06:55]** ---

events will unfold exactly as I imagine them.

**[06:57]** ---

That is the shortest path  
to completion of a mission.

**[07:03]** ---

Just as expected.

**[07:05]** ---

Good!

**[07:05]** ---

One down!

**[07:12]** ---

Th-This was...

**[07:14]** ---

...unexpected!

**[07:19]** ---

Wh-What's going on, sir?

**[07:21]** ---

How can our platoon fall to mere mice?

**[07:25]** ---

Lady Mois! Turn back at once, ma'am!

**[07:31]** ---

J-Jamming?

**[07:33]** ---

Who in space could be jamming our signal?

**[07:37]** ---

What in the world...

**[07:39]** ---

...are we fighting, sir?

**[07:45]** ---

Umm.

**[07:47]** ---

The manual override is...

**[07:54]** ---

...right in the middle of  
the signal from the mice.

**[07:58]** ---

Or, like, crisis moment?

**SIGN** Pitiful

**[08:06]** ---

Kululu-san?!

**[08:15]** ---

Aahhh, no...

**[08:17]** ---

Ahhhh, no!

**[08:19]** ---

What do I do?!

**[08:21]** ---

He wants to rush to their aid!  
But he's too scared to make a move!

**[08:21]** ---

Ahhh, no! Ahhh, no!

**[08:24]** ---

That state of mind seems to be  
represented here.

**[08:25]** ---

What do I do?!

**[08:29]** ---

You wanna piece of me?!

**[08:31]** ---

I ain't scared of you pipsqueaks!

**SIGN** Mouse Trap

**[08:45]** ---

There we go.

**[08:47]** ---

This is going to squish them?

**[08:48]** ---

Oh, no...

**[08:50]** ---

It's useless!

**[08:52]** ---

S-Sarge!

**[08:54]** ---

Hey!

**[08:55]** ---

It's no good if you get caught in them!

**[08:57]** ---

Where did that voice come from?

**[09:00]** ---

That's Mom's voice!

**[09:04]** ---

Mom!

**[09:10]** ---

You humans are hereby warned.

**[09:13]** ---

This house, and its underground facility,

**[09:15]** ---

will, as of today,  
be placed under our control,

**[09:18]** ---

and will become our base of operations,  
now that we have achieved a miraculous evolution.

**[09:22]** ---

Who are you?

**[09:23]** ---

We are Neo-Mouse.

**[09:25]** ---

I am the leader, Algernainon.

**[09:28]** ---

I love sunflower seeds.

**[09:30]** ---

The mouse is talking!

**[09:32]** ---

Our first act...

**[09:34]** ---

...will be to take control  
of this planet for ourselves.

**[09:38]** ---

You will be informed of what  
this means for you tomorrow.

**[09:41]** ---

Look forward to it.

**[09:45]** ---

Dinosaurs...

**[09:46]** ---

Humans...

**[09:47]** ---

And after that... mice?!

**[09:50]** ---

Excuse me!

**[09:50]** ---

Rivals have turned up for you!

**[09:52]** ---

Do something about them already!

**[09:55]** ---

Can't...

**[09:57]** ---

And the next day.

**SIGN** Shiver Shiver Shiver Shiver

**[09:59]** ---

They're coming...

**[10:00]** ---

They're coming!

**[10:02]** ---

Please spare me!

**[10:03]** ---

Uncle?

**[10:07]** ---

Squeak!

**[10:08]** ---

L-Lady Mois?

**[10:11]** ---

I have a message and a package from the mice.

**[10:16]** ---

I am the mouse Algernainon.

**[10:19]** ---

Our intelligence has at last  
surpassed humanity's.

**[10:23]** ---

Nevertheless, we are still mice,

**[10:27]** ---

and we believe that keeping things  
that way is our path to happiness.

**[10:31]** ---

In order to be mice once more,

**[10:34]** ---

we will journey in search of a land with  
lifeforms of even greater intelligence.

**[10:46]** ---

We leave you a gesture  
of our sincere feelings.

**[10:54]** ---

What?

**[10:55]** ---

They're... pretty good guys.

**[11:00]** ---

What the heck was all that?

**[11:03]** ---

But... why did the intelligence of the mice  
develop so much so fast?

**SIGN** Snacks

**[11:07]** ---

Commander told me to develop  
an intelligence-boosting drug.

**[11:12]** ---

Docosaheikinasaru acid.

**[11:13]** ---

Looks like the mice ate it.

**[11:16]** ---

Good thing it worked so well.

**[11:20]** ---

So that makes all this your fault again.

**[11:23]** ---

The mice leaving wasn't my fault!

**[11:28]** ---

How intelligent of the mice, to go out on a journey  
searching for their own form of happiness!

**[11:33]** ---

On the other hand...

what is the sergeant's happiness?

**SIGN** Happiness?

**[11:41]** ---

For time immemorial,  
humankind has raised livestock,

**[11:45]** ---

and lived while reaping its benefits.

**[11:48]** ---

Pigs.

**[11:49]** ---

Sheep.

**[11:50]** ---

Goats.

**[11:51]** ---

Chickens.

**[11:52]** ---

And... cattle.

**[11:56]** ---

So, as you can see, sir,

**[11:57]** ---

according to my detailed research,

**[12:00]** ---

cattle is the greatest of  
Pekoponian livestock, sir.

**[12:04]** ---

Not only are they good for meat,

**[12:05]** ---

but milk, cheese, yogurt...

**SIGN** Yogurt

**[12:07]** ---

Even their skin is used for shoes and bags.

**[12:10]** ---

Or, like, multi purpose?

**[12:12]** ---

In other words!

**[12:14]** ---

To Pekoponians,

**[12:15]** ---

cattle are indispensable creatures, sir!

**[12:18]** ---

I see.

**[12:19]** ---

If we could bring them under our own control,

**[12:21]** ---

we'd be able to grasp an easy victory.

**[12:24]** ---

It is a brilliant idea!

**[12:26]** ---

Uh... no... I was thinking...

what if we became the cows...

**[12:30]** ---

Moo...

**[12:31]** ---

Moooooo.

**[12:32]** ---

Moo...

**[12:34]** ---

Mooooo!

**[12:41]** ---

Giroro: Oh! Moomilk, Sir!

**[12:46]** ---

What? We become the cows?

**[12:49]** ---

Yes, sir.

**[12:51]** ---

Once we're cows, the Pekoponians  
won't be able to do anything to us!

**SIGN** Cows will be cows

**[12:54]** ---

They'll just have to sit there  
and be invaded, sir!

**SIGN** Cackle Cackle Cattle

**[12:58]** ---

I call it...

**[12:59]** ---

Grand Operation

"A Frog in a Cow's Skin," sir!

**[13:02]** ---

What is with this deliberately weird idea?

**[13:05]** ---

Uncle, I think this operation is very cute!

**[13:10]** ---

Or, like, cash-cow tactics?

**[13:12]** ---

You!

**[13:13]** ---

Quit cosplaying and cowing around!

**[13:15]** ---

Moo!

**SIGN** YOU are the Cow!

**[13:20]** ---

It's been a long time coming!

**[13:22]** ---

It's time to announce the very first  
"YOU are the Cow!"

**[13:27]** ---

Tonight's prestigious winner  
selected to become a cow is...

**[13:36]** ---

...Corporal Giroro-san!

**SIGN** Corporal Giroro

**SIGN** Cowporal Giroro

**SIGN** Congratulations!

**[13:42]** ---

Congratulations!

**SIGN** YOU are the Cow!

**[13:45]** ---

Congrats!

**[13:46]** ---

Now, the cowing.

**[13:46]** ---

W-Wait a sec!

**[13:48]** ---

Weren't all of us in the platoon  
going to become cows?!

**[13:51]** ---

Our surveys came back saying that you were  
the most suitable for becoming a cow.

**[13:55]** ---

S-Surveys?

**[13:57]** ---

Sergeant Major Kululu!

**[13:58]** ---

Nyookay.

**[14:01]** ---

Just happened to be developing this thing.

**SIGN** (\*\*\*\*)-only Transformation Gun

**[14:02]** ---

My "parenthesis four-stars close-parenthesis-only transformation Gun."

**[14:05]** ---

Gonna give it a whirl.

**[14:07]** ---

Probability of success?

**[14:09]** ---

Varies by mood?

**[14:16]** ---

My white rice turned into a beef bowl!

**[14:18]** ---

And it comes with a raw egg and miso soup.

**SIGN** Gyuudon Festival

**[14:21]** ---

So good!

**[14:22]** ---

Uncle?

**[14:23]** ---

Can I have a mouthful?

**SIGN** Kulunoya

**[14:25]** ---

I took extra care over the taste.

**SIGN** Snack

Lightly Salted

**[14:27]** ---

Here's a bonus for ya.

**SIGN** Snack

Charcoal Beef Flavor

**[14:31]** ---

They turned grilled beef flavor!

**[14:35]** ---

Hey, uh... It is safe to point that at people, right?

**[14:39]** ---

Huh?

**[14:39]** ---

Are you... *scared*... senpai?

**[14:42]** ---

What?!

**[14:43]** ---

I'm no chicken.

**[14:44]** ---

Now do it!

**[14:47]** ---

Roger!

**[14:52]** ---

That was pretty different from before...

**[14:56]** ---

Did it work, sir?

**[14:58]** ---

Mr. Cowporal Giroro!

**[15:06]** ---

I... I guess we can say this one was...  
a big success?

**SIGN** Snacks

Charcoal

**[15:14]** ---

That stupid frog...

**SIGN** Please

re-do it

**[15:16]** ---

How many times do I have to tell him that plastic  
trash and unburnable trash are separate?

**[15:21]** ---

N-Natsumi-san...

**[15:25]** ---

Mois-chan!

**[15:27]** ---

That outfit...

**[15:30]** ---

It's cute!

**[15:31]** ---

Moo!

**[15:32]** ---

No, now's not the time!

**[15:34]** ---

Uncle and the others are in trouble.

**[15:36]** ---

Natsumi-san, please help us.

**[15:38]** ---

Or, like, rescue request?

**[15:41]** ---

Me?!

**[15:45]** ---

What is this?

**[15:47]** ---

A spot of bother.

**[15:49]** ---

A monster got created while we were

getting our operation ready.

**[15:52]** ---

A monster?

**[15:54]** ---

You were planning something  
no good again, weren't you?

**[15:56]** ---

For now, I've just about managed

**[15:58]** ---

to keep him trapped in the labyrinth at  
the deepest point of the underground base.

**[16:02]** ---

Tamama's fighting back right now,  
but I doubt he'll last long.

**[16:06]** ---

What will happen if the monster  
gets out of the labyrinth?

**[16:10]** ---

He'll probably be bent on destruction.

**[16:12]** ---

You're the ones who made him  
that way, aren't you?!

**[16:14]** ---

No... This was unanticipated.

**[16:17]** ---

Introduced a little bit of a "cattle" factor,  
and it just ended up this way.

**[16:21]** ---

Cattle...

**[16:22]** ---

Has horns, goes moo?

**[16:25]** ---

Yeah.

**[16:25]** ---

Moo!

**[16:27]** ---

I don't really get why cattle, but...

**[16:30]** ---

Anyway, you guys got what you deserved.

**[16:32]** ---

Solve it yourself, please.

**[16:35]** ---

Oh, well.

**[16:36]** ---

Do it.

**[16:36]** ---

Ah! Yes!

**[16:42]** ---

Stupid frog!

**[16:44]** ---

Please, ma'am.

**[16:46]** ---

You're the only one who can  
stop that beast, ma'am.

**[16:50]** ---

If he... If Giroro gets outside...

**[16:53]** ---

...things are going to get  
really ugly, ma'am!

**[16:55]** ---

The monster is Giroro?!

**[16:59]** ---

F-Forgive me...

**[17:01]** ---

I... voted on the survey, too...

**[17:06]** ---

There's no more need to apologize.

**[17:09]** ---

Thanks to this, my hesitation is gone.

**[17:11]** ---

In place of humanity...  
who think themselves in control...

**[17:14]** ---

...I myself will become the ruler.

**[17:17]** ---

Kau kau.

**SIGN** Hieeeeeee!

**[17:21]** ---

What a model invader type of statement...

**[17:24]** ---

Being turned into a bull must have chemically  
changed Giroro-senpai's mentality... or, maybe...

**[17:29]** ---

Be careful, ma'am, Lady Natsumi!

**[17:32]** ---

You only get one shot with the  
transformation reversal gun.

**[17:34]** ---

You'd better draw him close before you fire.

**[17:37]** ---

And take care of that path-memorizing saucer.

**[17:40]** ---

Otherwise you won't be able  
to get outta there.

**[17:43]** ---

Ugh! Quit making weird stuff in my house!

**SIGN** I apologize for the inconvenience

**[17:47]** ---

Sorry.

**[17:50]** ---

H-Here he is!

**[17:52]** ---

Fast response...

**[18:01]** ---

Where's he coming from?

**[18:03]** ---

**[18:05]** ---

G-Giroro!

**[18:11]** ---

Y-You...

**[18:13]** ---

Lady Natsumi! This is your chance, ma'am!

**[18:16]** ---

Shoot him with the reverser.

**[18:18]** ---

Moooooooooooo!!

**[18:22]** ---

I... I caaaaan't!

**[18:24]** ---

Mooo!

**[18:25]** ---

Mooo! Gimme!

**[18:28]** ---

He's way too excited...

**[18:29]** ---

Gimme!!

**[18:30]** ---

Eh... Can't blame him.

**[18:32]** ---

Nooo!

**[18:33]** ---

Mooooo!

**[18:35]** ---

Gimme!

**[18:36]** ---

Mooo, gimme!

**[18:40]** ---

Mooooo!

**[18:43]** ---

No way! A dead end?!

**[18:44]** ---

Mooooo!

**[18:47]** ---

Moooo!

**SIGN** BDOOOOM!

**[18:55]** ---

This is bad!

**[18:56]** ---

The monitors are down!

**[19:02]** ---

Sergeant Major Kululu!

**[19:03]** ---

Make me into cattle, sir!

**[19:06]** ---

There's no other way, sir!

**[19:08]** ---

If that's what you want, commander,  
it's fine by me.

**[19:16]** ---

Moooo!

**[19:24]** ---

Uncle?

**[19:25]** ---

Be careful...

**[19:27]** ---

Or, like, winners' belief?

**[19:30]** ---

Mooo!

**[19:33]** ---

I am a bull.

**[19:35]** ---

We have been relentlessly used...

**[19:38]** ---

Without gratitude from humanity...

**[19:40]** ---

I was thinking about turning the tables  
and eating humans myself, but...

**[19:47]** ---

No! I'm not tasty!

**[19:49]** ---

It's strange.

**[19:52]** ---

If it was by you...

I wouldn't mind being eaten.

**[19:57]** ---

Why?

**[19:59]** ---

What are you... to me?

**[20:04]** ---

Sorry.

**[20:05]** ---

Giroro.

**[20:08]** ---

Moooooooooooo!

**[20:14]** ---

Well, then. What now?

**[20:16]** ---

Can't count on the commander,  
that's for sure.

**[20:19]** ---

Blow the whole labyrinth?

**[20:21]** ---

But leaving it as is wouldn't hurt us  
invasion-wise, anyway.

**[20:27]** ---

The monitors are back!  
Signal from Natsumi-san!

**[20:35]** ---

Natsumi-san!

**[20:37]** ---

Was that okay?

**[20:39]** ---

H-Huh?

**[20:41]** ---

Where's Uncle?

**[20:42]** ---

Huh? I didn't see him...

**SIGN** Mooooo

**[20:44]** ---

Mooooo!

**SIGN** Mooooo

**[20:46]** ---

Mooooo!

**[20:50]** ---

I'm home!

**[20:51]** ---

Hi, Mom!

**[20:52]** ---

Welcome!

**[20:54]** ---

I'm sorry it got so late.

**[20:57]** ---

Will this be okay for dinner?

**[20:59]** ---

Yes! Hamburgers!

**[21:03] ---**

Thank you, Mr. Cow.

**SIGN** A few days later...

**[21:08] ---**

Incidentally, as for Sergeant Keroro,  
who went to help...

**[21:12] ---**

Mooooo.

**[21:16] ---**

Moooo.

**[21:19] ---**

Mooooo... I want to go back...

**[21:23] ---**

What do we do?

**[21:27] ---**

I am definitely not going.

**[21:31] ---**

Sarge's selfless sacrifice was  
completely meaningless, wasn't it?

**[21:37] ---**

In any case,

**[21:39] ---**

we mustn't forget our feelings of gratitude  
towards the cows and pigs.

**[21:45] ---**

Moooo. No moooore.

**[21:55] [SONG] ---**

Ume!

**[21:55] [SONG] ---**

Plums!

**[21:57] [SONG] ---**

Choko!

**[21:57] [SONG] ---**

Choccies!

**[21:59] [SONG] ---**

Gumi!

**[21:59] [SONG] ---**

Gummies!

**[22:00] [SONG] ---**

Tsukemono!

**[22:00] [SONG] ---**

Pickles!

**[22:01] [SONG] ---**

Stick it on. Stick it on.

Stick it on. Stick it on.

**[22:01] [SONG] ---**

Kuttsuke kuttsuke kuttsuke kuttsuke

**[22:04] [SONG] ---**

Forward march,  
and carry all of this stuff, as well.

**[22:04] [SONG] ---**

Zenshin tsuide ni nimotsu mo hakobe yo

**[22:07] [SONG] ---**

Soldier, ranger, who's there? You there?

**[22:07] [SONG] ---**

Sorujaa renjaa dare jaa kimi jaa

**[22:11] [SONG] ---**

Fumbly, farty, fraidy-cat.

**[22:11] [SONG] ---**

Heppoko heppiri hacchira

**[22:13] [SONG] ---**

Yes, sir!

**[22:13] [SONG] ---**

lessaa

**[22:14] [SONG] ---**

If you have to say sorry, don't do it at all.

**[22:14] [SONG] ---**

Sumanai koto suru na yo

**[22:18] [SONG] ---**

Watch out for the  
village of swindlers and cheats.

**[22:18] [SONG] ---**

Yamashi no sato abunai

**[22:21] [SONG] ---**

Go, go, to the edges of the land.

**[22:21] [SONG] ---**

Yuke yuke chi no hate e

**[22:28] [SONG] ---**

A first-in-history feat of speed.

**[22:28] [SONG] ---**

Zenjinmitou no hayawaza

**[22:32] [SONG] ---**

You can master it, sir.

**[22:32] [SONG] ---**

Masutaa dekiru de arimasu

**[22:35] [SONG] ---**

Train for it in the afternoon.  
(Nooo, not in the morning.)

**[22:35] [SONG] ---**

Kunren wa gogo de (Asa wa iya desu)

**[22:42] [SONG] ---**

Spin, spin, Ferris wheel. Very well done.

**[22:42] [SONG] ---**

Kanran guruguru Joudeki

**[22:45] [SONG] ---**

Don't get defeated by feeling hungry.

**[22:45] [SONG] ---**

O-naka ga hette wa make desu

**[22:49] [SONG] ---**

Give me the usual, Mister Sleep.

**[22:49] [SONG] ---**

Yoroshiku suimin

**[22:56] [SONG] ---**

Spin, spin, Ferris wheel. Very well done.

**[22:56] [SONG] ---**

Kanran guruguru Joudeki

**[22:59] [SONG] ---**

Don't get defeated by feeling hungry.

**[22:59] [SONG] ---**

O-naka ga hette wa make desu

**[23:03] [SONG] ---**

Give me the usual, Mister Sleep!

**[23:03] [SONG] ---**

Yoroshiku suimin

**[23:15] [SONG] ---**

She's stuck on me!

**[23:15] [SONG] ---**

Kuttsuichatta

**SIGN** The Keroro Who Leapt Through Town

**SIGN** There are Gundam models that we can't wait for.

**[23:22] ---**

I'm Azumaya Koyuki!

**[23:24] ---**

Alisa Southerncross.

**[23:25] ---**

Nevula.

**[23:26] ---**

Huh?

**[23:27] ---**

Nevula-san, what's your family name?

**[23:29] ---**

Huh? Family... name?

**[23:30] ---**

Alisa-san, what's yours?

**[23:31] ---**

Southerncross.

**[23:33] ---**

And Nevula-san, yours?

**[23:34] ---**

Ah, uh...

**[23:35]** ---

Never mind that!

**[23:37]** ---

Sea pig!

**[23:38]** ---

"Koyuki: On Halloween, Sir!"

**[23:41]** ---

"Koyuki vs. Alisa: Deep-Sea Battle, Sir!"

**[23:45]** ---

These two stories. How's that?

**[23:47]** ---

Ge-Gero!

---

Revision #1

Created 2024-03-12 01:05:31 UTC by whimsee

Updated 2024-03-12 01:05:32 UTC by whimsee